

EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
DE – BENUTZERHANDBUCH	5
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
ES – MANUAL DE USUARIO	8
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	9
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	11
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	12
RO – MANUAL DE UTILIZARE	13
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	13
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА	14
DK – BRUGERMANUAL	15
FI – KÄYTTÖOHJE	16
SE – ANVÄNDARMANUAL	17
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	17
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	18
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	19
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	20
TR – KULLANIM KILAVUZU	20



EN – USER MANUAL

Technical specifications: Charging pad output for iPhone: 5 W / 7.5 W; Charging pad output for Android: 5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W; Charging pad output for Apple Watch: 2.5 W; Charging pad output for earbuds: 3 W; Night lamp: 1 W; USB-C input: 9V 3A.

Package contents: Charger; Type C-Type C cable 1M; Manual.

Usage: Place the wireless charger on a smooth, flat, and fire-resistant surface. Connect the wireless charger to the power supply and place the phone/watch/earbuds on the designated charging area. The Apple Watch charging part is hidden on the bottom of the product and is attached to the side. Check that the USB charger has the correct parameters and supplies sufficient current. A 30W PD charger is ideal.

Product description: (1) Charging pad for Apple Watch (the charging part is hidden on the bottom of the product – after pulling it out, insert it into the Watch Output); (2) charging pad for iPhone/Android phones with wireless charging and magnet; (3) charging pad for earbuds; (4) touch button for lamp; (5) USB-C input for power

Lamp control: On the side of the device there is a touch button for controlling the lamp: 1× press – white light, 2× press – yellow light, 3× press – lamp off.

Safety instructions:

- Verify device compatibility according to the information on the product.
- Keep out of reach of children, use only original or recommended adapters.
- **Insert the Apple Watch charging part only into the “Watch Output” port.**
- Do not use the device if smoke, odor, or overheating occurs. Do not cover during use. Interrupt charging in case of overheating.
- Protect from moisture, impacts, heat, fire, and electromagnetic interference. Do not tamper with the device or cover ventilation openings.
- Before cleaning, disconnect from power and use only a slightly damp soft cloth, without chemicals.
- If not used for a long time, disconnect from power. Some phone cases may affect charging. In case of damage, contact service.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Technické parametry: Výkon nabíjecí plochy pro iPhone: 5 W / 7,5 W; Výkon nabíjecí plochy pro Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Výkon nabíjecí plochy pro Apple Watch: 2.5 W; Výkon nabíjecí plochy pro sluchátka: 3 W; Noční lampa: 1 W; Vstup USB-C: 9V 3A.

Obsah balení: Nabíječka; Type C-Type C kabel 1M; Manuál.

Použití: Umístěte bezdrátovou nabíječku na hladký, rovný a ohnivzdorný povrch. Připojte bezdrátovou nabíječku do sítě a položte mobil/hodinky/sluchátka na vyhrazenou plochu. Část pro nabíjení Apple Watch je ukryta na spodní straně výrobku a nasadí se na boční stranu. Zkontrolujte, zda má USB nabíječka vhodné parametry a poskytuje potřebný proud. Ideální je 30W PD nabíječka.

Popis produktu: (1) Nabíjecí plocha pro Apple Watch (část určená k nabíjení je ukryta na spodní straně výrobku – po vytažení ji zasuňte do

Watch Output); (2) nabíjecí plocha pro iPhone/Android telefony s bezdrátovým nabíjením a magnetem; (3) nabíjecí plocha pro sluchátka; (4) dotykové tlačítko lampičky; (5) USB-C vstup pro napájení

Ovládání lampičky: Na boční straně se nachází dotykové tlačítko pro ovládání lampičky: 1× stisknutí – bílé světlo

2× stisknutí – žluté světlo, 3× stisknutí – vypnutí lampičky.

Bezpečnostní instrukce:

- Před použitím ověřte kompatibilitu zařízení podle údajů na produktu.
- Udržujte mimo dosah dětí, používejte pouze originální nebo doporučené adaptéry.
- **Nabíjecí část pro Apple Watch zapojte pouze do portu „Watch Output“.**
- Zařízení nepoužívejte při kouři, zápachu nebo přehřívání. Nezakrývejte během používání. Při přehřátí přerušete nabíjení.
- Chraňte před vlhkostí, nárazy, teplem, ohněm a elektromagnetickým rušením. Nezasahujte do zařízení a nezakrývejte větrací otvory.
- Před čištěním odpojte ze sítě a použijte jen mírně vlhký hadřík, bez chemikálií.
- Při dlouhodobém nepoužívání odpojte ze sítě. Některé obaly mohou ovlivnit nabíjení. V případě poškození kontaktujte servis.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: Výkon nabíjacej podložky pre iPhone: 5 W / 7,5 W; Výkon nabíjacej podložky pre Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Výkon nabíjacej podložky pre Apple Watch: 2,5 W; Výkon nabíjacej podložky pre slúchadlá: 3 W; Nočná lampa: 1 W; Vstup USB-C: 9 V 3 A.

Obsah balenia: Nabíjačka; kábel typu C-Type C 1 m; návod.

Použitie: Bezdrôtovú nabíjačku umiestnite na hladký, rovný a nehorľavý povrch. Pripojte bezdrôtovú nabíjačku k napájaniu a umiestnite telefón/hodinky/slúchadlá na určenú nabíjacie plochu. Nabíjacia časť pre Apple Watch je skrytá na spodnej strane produktu a je pripevnená na boku. Skontrolujte, či USB nabíjačka má správne parametre a dodáva dostatočný prúd. Ideálna je 30 W PD nabíjačka.

Popis produktu: (1) Nabíjací podložka pre Apple Watch (nabíjacia časť je skrytá na spodnej strane produktu – po vytiahnutí ju vložte do výstupu hodinky); (2) nabíjací podložka pre telefóny iPhone/Android s bezdrôtovým nabíjaním a magnetom; (3) nabíjací podložka pre slúchadlá; (4) dotykové tlačidlo pre lampu; (5) USB-C vstup

pre napájanie

Ovládanie lampy: Na boku zariadenia sa nachádza dotykové tlačidlo na ovládanie lampy: 1× stlačenie – biele svetlo, 2× stlačenie – žlté svetlo, 3× stlačenie – lampa vypnutá.

Bezpečnostné pokyny:

- Overte kompatibilitu zariadenia podľa informácií na výrobku.
- Udržujte mimo dosahu detí, používajte iba originálne alebo odporúčané adaptéry.
- **Nabíjací časť Apple Watch vložte iba do portu „Watch Output“.**
- Používanie zariadenia prerušte, ak sa objaví dym, zápach alebo prehriatie. Počas používania nezakrývajte. V prípade prehriatia nabíjanie prerušte.

- Chronie przed wilgocią, wstrząsami, ciepłem, ogniem i elektromagnetycznym szumem. Nie dotykajcie urządzenia ani nie zakrywajcie wentylacyjnych otworów.
- Przed czyszczeniem odłączcie urządzenie od zasilania i używajcie tylko miękkiej ściereczki bez środków chemicznych.
- Jeśli dłużej nie używacie, odłączcie od zasilania. Niektóre modele mogą być uszkodzone przez długie naładowanie. W przypadku uszkodzenia skontaktujcie się z serwisem.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne: Moc wyjściowa podładowarki ładowanej dla iPhone'a: 5 W / 7,5 W; Moc wyjściowa podładowarki ładowanej dla urządzeń z systemem Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Moc wyjściowa podładowarki ładowanej dla zegarka Apple Watch: 2,5 W; Moc wyjściowa podładowarki ładowanej dla słuchawek dousznych: 3 W; Lampka nocna: 1 W; Wejście USB-C: 9 V 3 A.

Zawartość opakowania: Ładowarka; Kabel typu C-Type C 1 m; Instrukcja obsługi.

Sposób użycia: Umieść bezprzewodową ładowarkę na gładkiej, płaskiej i ognioodpornej powierzchni. Podłącz ładowarkę bezprzewodową do źródła zasilania i umieść telefon/zegarek/słuchawki w wyznaczonym miejscu ładowania. Część służąca do ładowania zegarka Apple Watch jest ukryta w dolnej części produktu i przymocowana z boku. Sprawdź, czy ładowarka USB ma prawidłowe parametry i dostarcza wystarczający prąd. Idealna jest ładowarka PD o mocy 30 W.

Opis produktu: (1) Podładowarka ładowająca do zegarka Apple Watch (część ładowająca jest ukryta w dolnej części produktu – po wyjęciu należy ją włożyć do wyjścia zegarka); (2) podładowarka ładowająca do telefonów iPhone/Android z funkcją ładowania bezprzewodowego i magnesem; (3) podładowarka ładowająca do słuchawek; (4) przycisk dotykowy lampy; (5) wejście USB-C do zasilania

Sterowanie lampą: Z boku urządzenia znajduje się przycisk dotykowy do sterowania lampą: 1× naciśnięcie – białe światło, 2× naciśnięcie – żółte światło, 3× naciśnięcie – lampka wyłączona.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Sprawdź zgodność urządzenia zgodnie z informacjami na produkcie.
- Trzymaj z dala od dzieci, używaj tylko oryginalnych lub zalecanych adapterów.
- **Część ładowająca Apple Watch należy podłączać wyłącznie do portu „Watch Output”.**
- Nie używaj urządzenia, jeśli pojawi się dym, zapach lub przegrzanie. Nie zakrywać podczas użytkowania. Przerwij ładowanie w przypadku przegrzania.
- Chronić przed wilgocią, uderzeniami, wysoką temperaturą, ogniem i zakłóceniami elektromagnetycznymi. Nie manipuluj urządzeniem ani nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i używaj wyłącznie lekko zwilżonej miękkiej ściereczki bez środków chemicznych.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania. Niektóre etui na telefony mogą wpływać na ładowanie. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Ladefläche für iPhone: 5 W / 7,5 W; Ladefläche für Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Ladefläche für Apple Watch: 2,5 W; Ladefläche für Ohrhörer: 3 W; Nachtlampe: 1 W; USB-C-Eingang: 9 V, 3 A.

Lieferumfang: Ladegerät; Kabel Typ C-Typ C 1 m; Bedienungsanleitung.

Verwendung: Legen Sie das kabellose Ladegerät auf eine glatte, ebene und feuerfeste Oberfläche. Schließen Sie das kabellose Ladegerät an die Stromversorgung an und legen Sie das Telefon/die Uhr/die Ohrhörer auf den dafür vorgesehenen Ladeplatz. Der Ladeteil für die Apple Watch ist an der Unterseite des Produkts versteckt und an der Seite angebracht. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Ladegerät die richtigen Parameter hat und ausreichend Strom liefert. Ein 30-W-PD-Ladegerät ist ideal.

Produktbeschreibung: (1) Ladepad für Apple Watch (der Ladeteil ist an der Unterseite des Produkts versteckt – nach dem Herausziehen in den Watch-Ausgang einstecken); (2) Ladestation für iPhone/Android-Smartphones mit kabelloser Ladefunktion und Magnet; (3) Ladestation für Ohrhörer; (4) Touch-Taste für die Lampe; (5) USB-C-Eingang für **die Strom**

Lampensteuerung: An der Seite des Geräts befindet sich eine Touch-Taste zur Steuerung der Lampe: 1× drücken – weißes Licht, 2× drücken – gelbes Licht, 3× drücken – Lampe aus.

Sicherheitshinweise:

- Überprüfen Sie die Kompatibilität des Geräts anhand der Informationen auf dem Produkt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, nur Original- oder empfohlene Adapter verwenden.
- **Stecken Sie den Ladeteil der Apple Watch nur in den Anschluss „Watch Output“.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Rauch, Geruch oder Überhitzung auftreten. Während des Gebrauchs nicht abdecken. Unterbrechen Sie den Ladevorgang bei Überhitzung.
- Vor Feuchtigkeit, Stößen, Hitze, Feuer und elektromagnetischen Störungen schützen. Das Gerät nicht manipulieren und die Lüftungsöffnungen nicht abdecken.
- Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen und nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch ohne Chemikalien verwenden.
- Bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz trennen. Einige Handyhüllen können den Ladevorgang beeinträchtigen. Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Caractéristiques techniques : Puissance de sortie du socle de recharge pour iPhone : 5 W / 7,5 W ; puissance de sortie du socle de recharge pour Android : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W ; puissance de sortie du socle de recharge pour Apple Watch : 2,5 W ; puissance de sortie du

socle de recharge pour écouteurs : 3 W ; lampe de nuit : 1 W ; entrée USB-C : 9 V 3 A.

Contenu de l'emballage : Chargeur ; câble Type C-Type C 1 m ; manuel.

Utilisation : placez le chargeur sans fil sur une surface lisse, plane et résistante au feu. Connectez le chargeur sans fil à l'alimentation électrique et placez le téléphone/la montre/les écouteurs sur la zone de charge prévue à cet effet. La partie de recharge de l'Apple Watch est cachée sous le produit et fixée sur le côté. Vérifiez que le chargeur USB présente les paramètres corrects et fournit un courant suffisant. Un chargeur PD de 30 W est idéal.

Description du produit : (1) Socle de recharge pour Apple Watch (la partie rechargeable est dissimulée sous le produit – après l'avoir retirée, insérez-la dans la sortie Watch) ; (2) socle de recharge pour iPhone/téléphones Android avec recharge sans fil et aimant ; (3) socle de recharge pour écouteurs ; (4) bouton tactile pour la lampe ; (5) entrée USB-C pour l'alimentation. Commande de la lampe : sur le côté de l'appareil se trouve un bouton tactile permettant de commander la lampe : 1 pression – lumière blanche, 2 pressions – lumière jaune, 3 pressions – lampe éteinte.

Consignes de sécurité :

- Vérifiez la compatibilité de l'appareil en fonction des informations figurant sur le produit.
- Tenir hors de portée des enfants, utiliser uniquement des adaptateurs d'origine ou recommandés.
- **Insérez la partie rechargeable de l'Apple Watch uniquement dans le port « Watch Output ».**
- N'utilisez pas l'appareil en cas de fumée, d'odeur ou de surchauffe. Ne pas couvrir pendant l'utilisation. Interrompez la charge en cas de surchauffe.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des chocs, de la chaleur, du feu et des interférences électromagnétiques. Ne pas altérer l'appareil ni couvrir les ouvertures d'aération.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humide, sans produits chimiques.
- Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation. Certaines coques de téléphone peuvent affecter le chargement. En cas de dommage, contactez le service après-vente.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: Potenza del pad di ricarica per iPhone: 5 W / 7,5 W; Potenza del pad di ricarica per Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Potenza del pad di ricarica per Apple Watch: 2,5 W; Potenza del pad di ricarica per auricolari: 3 W; Lampada notturna: 1 W; Ingresso USB-C: 9 V 3 A.

Contenuto della confezione: Caricatore; Cavo Type C-Type C da 1 m; Manuale.

Utilizzo: posizionare il caricabatterie wireless su una superficie liscia, piana e resistente al fuoco. Collegare il caricabatterie wireless all'alimentazione e posizionare il telefono/orologio/auricolari sull'area di ricarica designata. La parte di ricarica dell'Apple Watch è nascosta

nella parte inferiore del prodotto ed è fissata lateralmente. Verificare che il caricatore USB abbia i parametri corretti e fornisca una corrente sufficiente. Un caricatore PD da 30 W è l'ideale.

Descrizione del prodotto: (1) Pad di ricarica per Apple Watch (la parte di ricarica è nascosta nella parte inferiore del prodotto - dopo averla estratta, inserirla nell'uscita Watch); (2) base di ricarica per telefoni iPhone/Android con ricarica wireless e magnete; (3) base di ricarica per auricolari; (4) pulsante a sfioramento per la lampada; (5) ingresso USB-C per l'alimentazione

Controllo della lampada: sul lato del dispositivo è presente un pulsante a sfioramento per il controllo della lampada: 1× pressione – luce bianca, 2× pressione – luce gialla, 3× pressione – lampada spenta.

Istruzioni di sicurezza:

- Verificare la compatibilità del dispositivo in base alle informazioni riportate sul prodotto.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini, utilizzare solo adattatori originali o consigliati.
- **Inserire la parte di ricarica dell'Apple Watch solo nella porta "Watch Output".**
- Non utilizzare il dispositivo in caso di fumo, odori o surriscaldamento. Non coprire durante l'uso. Interrompere la ricarica in caso di surriscaldamento.
- Proteggere da umidità, urti, calore, fuoco e interferenze elettromagnetiche. Non manomettere il dispositivo né coprire le aperture di ventilazione.
- Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito, senza prodotti chimici.
- Se non utilizzato per un lungo periodo, scollegare dall'alimentazione. Alcune custodie per telefoni potrebbero influire sulla ricarica. In caso di danni, contattare l'assistenza.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: Uitgangsvermogen oplaadpad voor iPhone: 5 W / 7,5 W; Uitgangsvermogen oplaadpad voor Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Uitgangsvermogen oplaadpad voor Apple Watch: 2,5 W; Uitgangsvermogen oplaadpad voor oordopjes: 3 W; Nachtlampje: 1 W; USB-C-ingang: 9 V 3 A.

Inhoud van de verpakking: Oplader; Type C-Type C-kabel 1 m; Handleiding.

Gebruik: Plaats de draadloze oplader op een glad, vlak en brandwerend oppervlak. Sluit de draadloze oplader aan op de stroomvoorziening en plaats de telefoon/horloge/oordopjes op het daarvoor bestemde oplaadgebied. Het oplaadgedeelte voor de Apple Watch is verborgen aan de onderkant van het product en is aan de zijkant bevestigd. Controleer of de USB-oplader de juiste parameters heeft en voldoende stroom levert. Een 30 W PD-oplader is ideaal.

Productbeschrijving: (1) Oplaadpad voor Apple Watch (het oplaadgedeelte is verborgen aan de onderkant van het product – na het uittrekken steekt u het in de Watch Output); (2) oplaadpad voor iPhone/Android-telefoons met draadloos opladen en magneet; (3) oplaadpad voor oordopjes; (4) aanraakknop voor lamp; (5) USB-C-

ingang voor **stroom**

Lampbediening: Aan de zijkant van het apparaat bevindt zich een aanraakknop voor het bedienen van de lamp: 1× indrukken – wit licht, 2× indrukken – geel licht, 3× indrukken – lamp uit.

Veiligheidsinstructies:

- Controleer de compatibiliteit van het apparaat aan de hand van de informatie op het product.
- Buiten bereik van kinderen houden, alleen originele of aanbevolen adapters gebruiken.
- **Steek het oplaadgedeelte van de Apple Watch alleen in de poort "Watch Output".**
- Gebruik het apparaat niet als er rook, een vreemde geur of oververhitting optreedt. Niet afdekken tijdens gebruik. Onderbreek het opladen in geval van oververhitting.
- Bescherm tegen vocht, stoten, hitte, vuur en elektromagnetische interferentie. Knoei niet met het apparaat en bedek de ventilatieopeningen niet.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt en gebruik alleen een licht vochtige, zachte doek zonder chemicaliën.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, koppel het dan los van de stroomvoorziening. Sommige telefoonhoesjes kunnen het opladen beïnvloeden. Neem bij schade contact op met de klantenservice.

ES – MANUAL DE USUARIO

Especificaciones técnicas: Salida de la base de carga para iPhone: 5 W / 7,5 W; Salida de la base de carga para Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Salida de la base de carga para Apple Watch: 2,5 W; Salida de la base de carga para auriculares: 3 W; Lámpara nocturna: 1 W; Entrada USB-C: 9 V 3 A.

Contenido del paquete: Cargador; cable tipo C-tipo C de 1 m; manual.

Uso: Coloque el cargador inalámbrico sobre una superficie lisa, plana y resistente al fuego. Conecte el cargador inalámbrico a la fuente de alimentación y coloque el teléfono/reloj/auriculares en la zona de carga designada. La parte de carga del Apple Watch está oculta en la parte inferior del producto y está fijada al lateral. Compruebe que el cargador USB tiene los parámetros correctos y suministra suficiente corriente. Lo ideal es un cargador PD de 30 W.

Descripción del producto: (1) Base de carga para Apple Watch (la parte de carga está oculta en la parte inferior del producto; después de extraerla, insértela en la salida del reloj); (2) base de carga para teléfonos iPhone/Android con carga inalámbrica y imán; (3) base de carga para auriculares; (4) botón táctil para la lámpara; (5) entrada USB-C para **alimentación**

Control de la lámpara: En el lateral del dispositivo hay un botón táctil para controlar la lámpara: 1 pulsación: luz blanca; 2 pulsaciones: luz amarilla; 3 pulsaciones: lámpara apagada.

Instrucciones de seguridad:

- Compruebe la compatibilidad del dispositivo según la información del producto.
- Mantener fuera del alcance de los niños, utilizar únicamente adaptadores originales o recomendados.

- **Insere la parte de carga del Apple Watch solo en el puerto «Watch Output».**
- No utilice el dispositivo si se produce humo, olor o sobrecalentamiento. No lo cubra durante el uso. Interrumpa la carga en caso de sobrecalentamiento.
- Protéjalo de la humedad, los golpes, el calor, el fuego y las interferencias electromagnéticas. No manipule el dispositivo ni cubra las aberturas de ventilación.
- Antes de limpiarlo, desconéctelo de la corriente y utilice únicamente un paño suave ligeramente humedecido, sin productos químicos.
- Si no se utiliza durante un periodo prolongado, desconéctelo de la alimentación. Algunas fundas para teléfonos pueden afectar a la carga. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio técnico.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: Saída da base de carregamento para iPhone: 5 W / 7,5 W; Saída da base de carregamento para Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Saída da base de carregamento para Apple Watch: 2,5 W; Saída da base de carregamento para auriculares: 3 W; Lâmpada noturna: 1 W; Entrada USB-C: 9 V 3 A.

Conteúdo da embalagem: Carregador; Cabo tipo C-tipo C de 1 m; Manual.

Utilização: Coloque o carregador sem fios sobre uma superfície lisa, plana e resistente ao fogo. Ligue o carregador sem fios à fonte de alimentação e coloque o telemóvel/relógio/auriculares na área de carregamento designada. A parte de carregamento do Apple Watch está oculta na parte inferior do produto e está fixada na lateral. Verifique se o carregador USB tem os parâmetros corretos e fornece corrente suficiente. Um carregador PD de 30 W é ideal.

Descrição do produto: (1) Almofada de carregamento para Apple Watch (a parte de carregamento está escondida na parte inferior do produto – depois de a retirar, insira-a na saída do relógio); (2) base de carregamento para telemóveis iPhone/Android com carregamento sem fios e íman; (3) base de carregamento para auriculares; (4) botão tátil para a lâmpada; (5) entrada USB-C para **alimentação**

Controlo da lâmpada: Na lateral do dispositivo existe um botão tátil para controlar a lâmpada: 1× pressionar – luz branca, 2× pressionar – luz amarela, 3× pressionar – lâmpada desligada.

Instruções de segurança:

- Verifique a compatibilidade do dispositivo de acordo com as informações do produto.
- Mantenha fora do alcance das crianças, utilize apenas adaptadores originais ou recomendados.
- **Insira a parte de carregamento do Apple Watch apenas na porta «Watch Output».**
- Não utilize o dispositivo se ocorrer fumo, odor ou sobreaquecimento. Não cubra durante a utilização. Interrompa o carregamento em caso de sobreaquecimento.
- Proteja da humidade, impactos, calor, fogo e interferência eletromagnética. Não altere o dispositivo nem cubra as aberturas de ventilação.

- Antes de limpar, desligue da alimentação e use apenas um pano macio ligeiramente húmido, sem produtos químicos.
- Se não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue da alimentação. Algumas capas de telemóvel podem afetar o carregamento. Em caso de danos, contacte o serviço de assistência.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Töltőpad kimeneti teljesítmény iPhone-hoz: 5 W / 7,5 W; Töltőpad kimeneti teljesítmény Android-hoz: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Töltőpad kimeneti teljesítmény Apple Watch-hoz: 2,5 W; Töltőpad kimeneti teljesítmény fülhallgatóhoz: 3 W; Éjszakai lámpa: 1 W; USB-C bemenet: 9 V 3 A.

A csomag tartalma: Töltő; C-Type C kábel 1 m; Kézikönyv.

Használat: Helyezze a vezeték nélküli töltőt sima, sík és tűzálló felületre. Csatlakoztassa a vezeték nélküli töltőt az áramellátáshoz, és helyezze a telefont/órát/fülhallgatót a kijelölt töltési területre. Az Apple Watch töltő része a termék alján van elrejtve, és az oldalához van rögzítve. Ellenőrizze, hogy az USB-töltő megfelelő paraméterekkel rendelkezik-e és elegendő áramot szolgáltat-e. Ideális egy 30 W-os PD töltő.

Termékleírás: (1) Töltőpad Apple Watch-hoz (a töltő rész a termék alján van elrejtve – kihúzás után helyezze be a Watch kimenetébe); (2) töltőpad iPhone/Android telefonokhoz vezeték nélküli töltéssel és mágnessel; (3) töltőpad fülhallgatókhoz; (4) érintőgomb a lámpa vezérléséhez; (5) USB-C bemenet az **áramellátáshoz**

Lámpa vezérlés: A készülék oldalán található egy érintőgomb a lámpa vezérléséhez: 1× megnyomás – fehér fény, 2× megnyomás – sárga fény, 3× megnyomás – lámpa kikapcsol.

Biztonsági utasítások:

- Ellenőrizze a készülék kompatibilitását a terméken található információk alapján.
- Tartsa távol gyermekektől, csak eredeti vagy ajánlott adaptereket használjon.
- **Az Apple Watch töltőegységét csak a „Watch Output” portba helyezze be.**
- Füst, szag vagy túlmelegedés esetén ne használja a készüléket. Használat közben ne takarja le. Túlmelegedés esetén szakítsa meg a töltést.
- Óvja a nedvességtől, ütésektől, hőtől, tüztől és elektromágneses zavaroktól. Ne babráljon a készülékkel, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Tisztítás előtt válassza le az áramellátást, és csak enyhén nedves, vegyszermentes, puha ruhával tisztítsa.
- Hosszabb ideig történő használat esetén válassza le az áramellátásról. Egyes telefonhuzatok befolyásolhatják a töltést. Sérülés esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: Izlazna snaga punjenja za iPhone: 5 W / 7,5 W; Izlazna snaga punjenja za Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Izlazna snaga punjenja za Apple Watch: 2,5 W; Izlazna snaga punjenja za slušalice: 3 W; Noćna lampica: 1 W; USB-C ulaz: 9V 3A.

Sadržaj pakiranja: Punjač; Kabel tipa C-tip C 1M; Priručnik.

Upotreba: Bežični punjač postavite na glatku, ravnu i vatrootpornu površinu. Spojite bežični punjač na napajanje i stavite telefon/sat/slušalice na predviđeno mjesto za punjenje. Dio za punjenje Apple Watcha skriven je na dnu proizvoda i pričvršćen je sa strane. Provjerite ima li USB punjač ispravne parametre i daje li dovoljnu struju. Idealan je PD punjač od 30 W.

Opis proizvoda: (1) Punjač za Apple Watch (dio za punjenje skriven je na dnu proizvoda - nakon što ga izvučete, umetnite ga u izlaz za sat); (2) Punjač za iPhone/Android telefone s bežičnim punjenjem i magnetom; (3) Punjač za slušalice; (4) dodirni gumb za lampu; (5) USB-C ulaz za napajanje

Upravljanje lampom: Sa strane uređaja nalazi se dodirna tipka za upravljanje lampom: 1× pritisak – bijelo svjetlo, 2× pritisak – žuto svjetlo, 3× pritisak – lampica isključena.

Sigurnosne upute:

- Provjerite kompatibilnost uređaja prema informacijama na proizvodu.
- Čuvati izvan dohvata djece, koristiti samo originalne ili preporučene adaptere.
- **Umetnite samo dio za punjenje Apple Watcha u priključak "Watch Output".**
- Ne koristite uređaj ako se pojavi dim, miris ili pregrijavanje. Ne pokrivati tijekom upotrebe. Prekinite punjenje u slučaju pregrijavanja.
- Zaštititi od vlage, udara, topline, vatre i elektromagnetskih smetnji. Ne dirajte uređaj niti prekrivajte ventilacijske otvore.
- Prije čišćenja, isključite uređaj iz struje i koristite samo blago vlažnu meku krpu, bez kemikalija.
- Ako se ne koristi dulje vrijeme, isključite ga iz struje. Neke maskice za telefone mogu utjecati na punjenje. U slučaju oštećenja, obratite se servisu.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehničke specifikacije: Izhodna moć polnilne podlage za iPhone: 5 W / 7,5 W; Izhodna moć polnilne podlage za Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Izhodna moć polnilne podlage za Apple Watch: 2,5 W; Izhodna moć polnilne podlage za ušesne slušalice: 3 W; Noćna lučka: 1 W; Vhod USB-C: 9 V 3 A.

Vsebina paketa: polnilnik; kabel tip C-tip C 1 m; navodila za uporabo.

Uporaba: Brežični polnilnik postavite na gladko, ravno in ognjevarno površino. Brežični polnilnik priključite na napajanje in telefon/uro/ušesne slušalice položite na določeno polnilno površino. Del za polnjenje Apple Watch je skrit na dnu izdelka in pritrjen na stran. Preverite, ali ima USB polnilnik pravilne parametre in zagotavlja zadosten tok. Idealno je 30 W PD polnilnik.

Opis izdelka: (1) Polnilna podlaga za Apple Watch (del za polnjenje je skrit na spodnji strani izdelka – po izvleku ga vstavite v izhod Watch); (2) polnilna podlaga za telefone iPhone/Android z brezžičnim polnjenjem in magnetom; (3) polnilna podlaga za slušalice; (4) dotik gumb za svetilko; (5) USB-C vhod za **napajanje**

Upravljanje svetilke: Na strani naprave je dotik gumb za upravljanje svetilke: 1× pritisk – bela svetloba, 2× pritisk – rumena svetloba, 3×

pritisak – svetilka ugasne.

Varnostna navodila:

- Preverite združljivost naprave v skladu z informacijami na izdelku.
- Hranite izven dosega otrok, uporabljajte samo originalne ali priporočene adapterje.
- **Polnilni del Apple Watch vstavite samo v vrata „Watch Output“.**
- Naprave ne uporabljajte, če se pojavi dim, vonj ali pregrevanje. Med uporabo ne pokrivajte. Prekinite polnjenje v primeru pregrevanja.
- Zaščitite pred vlago, udarci, vročino, ognjem in elektromagnetnimi motnjami. Ne posegajte v napravo in ne pokrivajte prezračevalnih odprtin.
- Pred čiščenjem odklopite napajanje in uporabite le rahlo vlažno mehko krpo brez kemikalij.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo odklopite iz napajanja. Nekatere telefonske ovitke lahko vplivajo na polnjenje. V primeru poškodbe se obrnite na servis.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Tehničke specifikacije: Izlaz punjača za iPhone: 5 W / 7,5 W; Izlaz punjača za Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Izlaz punjača za Apple Watch: 2,5 W; Izlaz punjača za slušalice: 3 W; Nočna lampica: 1 W; USB-C ulaz: 9V 3A.

Sadržaj pakovanja: Punjač; Type C-Type C kabl 1M; Uputstvo.

Upotreba: Postavite bežični punjač na glatku, ravnu i vatrootpornu površinu. Povežite bežični punjač na izvor napajanja i postavite telefon/sat/slušalice na predviđeno mesto za punjenje. Deo za punjenje Apple Watch-a je sakriven na donjoj strani proizvoda i pričvršćen je sa strane. Proverite da li USB punjač ima odgovarajuće parametre i obezbeđuje dovoljan protok struje. Idealno je koristiti PD punjač od 30W.

Opis proizvoda: (1) Podloga za punjenje Apple Watch-a (deo za punjenje je sakriven na donjoj strani proizvoda – nakon izvlačenja, umetnite ga u Watch Output); (2) podloga za punjenje iPhone/Android telefona sa bežičnim punjenjem i magnetom; (3) podloga za punjenje slušalice; (4) taster na dodir za lampu; (5) USB-C ulaz za napajanje

Kontrola lampe: Sa strane uređaja nalazi se taster na dodir za upravljanje lampom: 1× pritisak – belo svetlo, 2× pritisak – žuto svetlo, 3× pritisak – lampica isključena.

Bezbednosna uputstva:

- Proverite kompatibilnost uređaja prema informacijama na proizvodu.
- Držati van domašaja dece, koristiti samo originalne ili preporučene adaptere.
- **Deo za punjenje Apple Watch-a umećite samo u priključak „Watch Output“.**
- Ne koristite uređaj ako se pojavi dim, miris ili pregrevanje. Ne prekrivajte uređaj tokom upotrebe. Prekinite punjenje u slučaju pregrevanja.
- Zaštitite od vlage, udaraca, toplote, vatre i elektromagnetnih smetnji. Ne otvarajte uređaj i ne prekrivajte otvore za ventilaciju.
- Pre čišćenja isključite iz struje i koristite samo blago vlažnu, mekanu krpu, bez hemikalija.

- Ako se ne koristi duže vreme, isključite iz struje. Neke futrole za telefon mogu uticati na punjenje. U slučaju oštećenja, obratite se servisu.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specificații tehnice: Putere de încărcare pentru iPhone: 5 W / 7,5 W; Putere de încărcare pentru Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Putere de încărcare pentru Apple Watch: 2,5 W; Putere de încărcare pentru căști: 3 W; Lampă de noapte: 1 W; Intrare USB-C: 9V 3A.

Conținutul pachetului: Încărcător; Cablu tip C-tip C 1 m; Manual.

Utilizare: Așezați încărcătorul wireless pe o suprafață netedă, plană și rezistentă la foc. Conectați încărcătorul wireless la sursa de alimentare și așezați telefonul/ceasul/căștile pe zona de încărcare destinată. Partea de încărcare a Apple Watch este ascunsă în partea de jos a produsului și este atașată lateral. Verificați dacă încărcătorul USB are parametrii corecți și furnizează curent suficient. Un încărcător PD de 30 W este ideal.

Descrierea produsului: (1) Suport de încărcare pentru Apple Watch (partea de încărcare este ascunsă în partea inferioară a produsului – după ce o scoateți, introduceți-o în ieșirea ceasului); (2) pad de încărcare pentru telefoane iPhone/Android cu încărcare wireless și magnet; (3) pad de încărcare pentru căști; (4) buton tactil pentru lampă; (5) intrare USB-C pentru alimentare

Controlul lampii: Pe partea laterală a dispozitivului există un buton tactil pentru controlul lampii: 1× apăsare – lumină albă, 2× apăsare – lumină galbenă, 3× apăsare – lampă oprită.

Instrucțiuni de siguranță:

- Verificați compatibilitatea dispozitivului conform informațiilor de pe produs.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor, utilizați numai adaptoare originale sau recomandate.
- **Introduceți partea de încărcare Apple Watch numai în portul „Watch Output”.**
- Nu utilizați dispozitivul dacă apare fum, miros sau supraîncălzire. Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării. Întrerupeți încărcarea în cazul supraîncălzirii.
- Protejați de umiditate, șocuri, căldură, foc și interferențe electromagnetice. Nu modificați dispozitivul și nu acoperiți orificiile de ventilație.
- Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și utilizați numai o cârpă moale, ușor umezită, fără substanțe chimice.
- Dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare. Unele huse pentru telefon pot afecta încărcarea. În caz de deteriorare, contactați serviciul de asistență.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически характеристики: Изходна мощност на зарядната подложка за iPhone: 5 W / 7,5 W; Изходна мощност на зарядната подложка за Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Изходна мощност на зарядната подложка за Apple Watch: 2,5 W; Изходна мощност на зарядната подложка за слушалки: 3 W; Нощна лампа: 1 W; USB-C вход: 9V 3A.

Съдържание на опаковката: Зарядно устройство; Кабел тип C-
Type C 1M; Ръководство.

Употреба: Поставете безжичното зарядно устройство върху гладка, равна и огнеупорна повърхност. Свържете безжичното зарядно устройство към захранването и поставете телефона/часовника/слушалките на определеното място за зареждане. Частта за зареждане на Apple Watch е скрита в долната част на продукта и е прикрепена отстрани. Уверете се, че USB зарядното устройство има правилни параметри и доставя достатъчно ток. Идеално е да използвате 30W PD зарядно устройство.

Описание на продукта: (1) Зарядна подложка за Apple Watch (зарядната част е скрита в долната част на продукта – след като я извадите, я поставете в изхода на часовника); (2) зарядна подложка за iPhone/Android телефони с безжично зареждане и магнит; (3) зарядна подложка за слушалки; (4) сензорен бутон за лампата; (5) USB-C вход за **захранване**

Управление на лампата: Отстрани на устройството има сензорен бутон за управление на лампата: 1× натискане – бяла светлина, 2× натискане – жълта светлина, 3× натискане – лампата се изключва.

Инструкции за безопасност:

- Проверете съвместимостта на устройството според информацията върху продукта.
- Дръжте извън обсега на деца, използвайте само оригинални или препоръчани адаптери.
- **Поставете частта за зареждане на Apple Watch само в порта „Watch Output“.**
- Не използвайте устройството, ако се появи дим, миризма или прегряване. Не покривайте по време на употреба. Прекъснете зареждането в случай на прегряване.
- Пазете от влага, удари, топлина, огън и електромагнитни смущения. Не манипулирайте устройството и не покривайте вентилационните отвори.
- Преди почистване изключете устройството от захранването и използвайте само леко навлажнена мека кърпа, без химикали.
- Ако не се използва за дълго време, изключете от захранването. Някои калъфи за телефони могат да повлияят на зареждането. В случай на повреда, свържете се със сервиза.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Технічні характеристики: Вихідна потужність зарядної панелі для iPhone: 5 Вт / 7,5 Вт; Вихідна потужність зарядної панелі для Android: 5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт / 15 Вт; Вихідна потужність зарядної панелі для Apple Watch: 2,5 Вт; Вихідна потужність зарядної панелі для навушників: 3 Вт; Нічна лампа: 1 Вт; Вхід USB-C: 9 В, 3 А.

Комплект поставки: Зарядний пристрій; Кабель Type C-Type C 1 м; Інструкція.

Використання: Покладіть бездротовий зарядний пристрій на рівну, гладку та вогнетривку поверхню. Підключіть бездротовий зарядний пристрій до джерела живлення та покладіть телефон/годинник/наушники на призначену для заряджання ділянку. Частина для заряджання Apple Watch прихована в нижній

частині виробу і прикріплена збоку. Перевірте, чи зарядний пристрій USB має правильні параметри та забезпечує достатній струм. Ідеально підходить зарядний пристрій PD потужністю 30 Вт.

Опис продукту: (1) Зарядна панель для Apple Watch (зарядна частина прихована в нижній частині виробу – після витягання вставте її в вихідний роз'єм годинника); (2) зарядна панель для телефонів iPhone/Android з бездротовою зарядкою та магнітом; (3) зарядна панель для навушників; (4) сенсорна кнопка для лампи; (5) USB-C-вхід для живлення

Управління лампою: Збоку пристрою знаходиться сенсорна кнопка для управління лампою: 1× натискання – біле світло, 2× натискання – жовте світло, 3× натискання – лампа вимкнена.

Інструкції з безпеки:

- Перевірте сумісність пристрою відповідно до інформації на виробі.
- Тримайте подалі від дітей, використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані адаптери.
- **Вставляйте зарядний пристрій Apple Watch тільки в порт «Watch Output».**
- Не використовуйте пристрій, якщо з'являється дим, запах або перегрів. Не накривайте під час використання. При перегріванні припиніть заряджання.
- Захищайте від вологи, ударів, нагрівання, вогню та електромагнітних перешкод. Не втручайтеся в роботу пристрою та не закривайте вентиляційні отвори.
- Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення та використовуйте лише злегка зволожену м'яку тканину без хімічних речовин.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від джерела живлення. Деякі чохли для телефонів можуть впливати на заряджання. У разі пошкодження зверніться до сервісного центру.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: Opladningspladeudgang til iPhone: 5 W / 7,5 W; Opladningspladeudgang til Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Opladningspladeudgang til Apple Watch: 2,5 W; Opladningspladeudgang til øretelefoner: 3 W; Natlampe: 1 W; USB-C-indgang: 9V 3A.

Pakkens indhold: Oplader; Type C-Type C-kabel 1 m; Manual.

Brug: Placer den trådløse oplader på en glat, flad og brandsikker overflade. Tilslut den trådløse oplader til strømforsyningen, og placer telefonen/uret/øretelefonerne på det dertil indrettede opladningsområde. Apple Watch-opladningsdelen er skjult i bunden af produktet og er fastgjort til siden. Kontroller, at USB-opladeren har de korrekte parametre og leverer tilstrækkelig strøm. En 30 W PD-oplader er ideel.

Produktbeskrivelse: (1) Opladningsplade til Apple Watch (opladningsdelen er skjult i bunden af produktet – efter at have trukket den ud, skal den indsættes i Watch Output); (2) Opladningsplade til iPhone/Android-telefoner med trådløs opladning og magnet; (3) Opladningsplade til øretelefoner; (4) Berøringsknap til lampe; (5) USB-C-indgang til strøm

Lampestyring: På siden af enheden er der en berøringsknap til styring af lampen: 1× tryk – hvidt lys, 2× tryk – gult lys, 3× tryk – lampen slukkes.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Kontroller enhedens kompatibilitet i henhold til oplysningerne på produktet.
- Opbevares utilgængeligt for børn, brug kun originale eller anbefalede adaptere.
- **Sæt kun Apple Watch-opladeren i porten "Watch Output".**
- Brug ikke enheden, hvis der opstår røg, lugt eller overophedning. Dæk ikke enheden under brug. Afbryd opladningen i tilfælde af overophedning.
- Beskyt mod fugt, stød, varme, ild og elektromagnetisk interferens. Undlad at manipulere med enheden eller dække ventilationsåbninger.
- Før rengøring skal strømmen afbrydes, og der må kun bruges en let fugtet, blød klud uden kemikalier.
- Hvis den ikke bruges i længere tid, skal den frakobles strømmen. Nogle telefonetui'er kan påvirke opladningen. Kontakt service i tilfælde af beskadigelse.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Latausalan teho iPhone-laitteille: 5 W / 7,5 W;

Latausalan teho Android-laitteille: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W;

Latausalan teho Apple Watch -laitteille: 2,5 W; Latausalan teho kuulokkeille: 3 W; Yölamppu: 1 W; USB-C-tulo: 9 V 3 A.

Pakkauksen sisältö: Laturi; Type C-Type C -kaapeli 1 m; käyttöohje.

Käyttö: Aseta langaton laturi sileälle, tasaiselle ja palonkestävälle pinnalle. Liitä langaton laturi virtalähteeseen ja aseta puhelin/kello/korvakuulokkeet sille tarkoitettuun latausalueeseen. Apple Watchin latausosa on piilotettu tuotteen pohjaan ja kiinnitetty sivulle. Tarkista, että USB-laturilla on oikeat parametrit ja että se syöttää riittävästi virtaa. 30 W:n PD-laturi on ihanteellinen.

Tuotekuvaus: (1) Latausalan Apple Watchille (latausosa on piilotettu tuotteen pohjaan – vedä se ulos ja aseta se Watch Output -liitäntään); (2) latausalan langattomalla latauksella ja magneetilla varustetuille iPhone-/Android-puhelimille; (3) latausalan kuulokkeille; (4) lampun kosketuspainike; (5) USB-C-tulovirta

Lampun ohjaus: Laitteen sivussa on kosketuspainike lampun ohjaamista varten: 1× painallus – valkoinen valo, 2× painallus – keltainen valo, 3× painallus – lamppu pois päältä.

Turvallisuusohjeet:

- Tarkista laitteen yhteensopivuus tuotteen tietojen mukaan.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta, käytä vain alkuperäisiä tai suositeltuja adaptereita.
- **Aseta Apple Watchin latausosa vain "Watch Output" -portiin.**
- Älä käytä laitetta, jos siitä tulee savua, hajua tai se ylikuumenee. Älä peitä laitetta käytön aikana. Keskeytä lataus, jos laite ylikuumenee.
- Suojaa kosteudelta, iskulta, lämmöltä, tulta ja sähkömagneettisilta häiriöiltä. Älä peitä laitetta tai tuuletusaukkoja.
- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista ja käytä vain hieman kosteaa, kemikaaliton pehmeää liinaa.

- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se virtalähteestä. Jotkin puhelinkotelot voivat vaikuttaa lataamiseen. Jos laite on vaurioitunut, ota yhteyttä huoltoon.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: Laddningsplattans uteffekt för iPhone: 5 W / 7,5 W; Laddningsplattans uteffekt för Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Laddningsplattans uteffekt för Apple Watch: 2,5 W; Laddningsplattans uteffekt för öronsnäckor: 3 W; Nattlampa: 1 W; USB-C-ingång: 9 V 3 A.

Förpackningens innehåll: Laddare; Kabel typ C-typ C 1 m; Bruksanvisning.

Användning: Placera den trådlösa laddaren på en slät, plan och brandsäker yta. Anslut den trådlösa laddaren till strömkällan och placera telefonen/klockan/öronsnäckorna på den avsedda laddningsytan. Apple Watch-laddningsdelen är dold på undersidan av produkten och är fäst på sidan. Kontrollera att USB-laddaren har rätt parametrar och levererar tillräcklig ström. En 30 W PD-laddare är idealisk.

Produktbeskrivning: (1) Laddningsplatta för Apple Watch (laddningsdelen är dold på undersidan av produkten – efter att du har dragit ut den sätter du in den i Watch Output); (2) laddningsplatta för iPhone/Android-telefoner med trådlös laddning och magnet; (3) laddningsplatta för hörlurar; (4) touchknapp för lampa; (5) USB-C-ingång för **ström**

Lampkontroll: På sidan av enheten finns en touchknapp för att styra lampan: 1× tryck – vitt ljus, 2× tryck – gult ljus, 3× tryck – lampa av.

Säkerhetsanvisningar:

- Kontrollera enhetens kompatibilitet enligt informationen på produkten.
- Förvaras utom räckhåll för barn, använd endast originaladapttrar eller rekommenderade adapttrar.
- **Sätt endast in Apple Watch-laddningsdelen i porten "Watch Output".**
- Använd inte enheten om rök, lukt eller överhettning uppstår. Täck inte över enheten under användning. Avbryt laddningen vid överhettning.
- Skydda mot fukt, stötar, värme, eld och elektromagnetisk störning. Manipulera inte enheten och täck inte över ventilationsöppningar.
- Innan rengöring, koppla bort strömmen och använd endast en lätt fuktad mjuk trasa utan kemikalier.
- Koppla bort strömmen om den inte används under en längre tid. Vissa mobilskal kan påverka laddningen. Vid skador, kontakta service.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: Έξοδος βάσης φόρτισης για iPhone: 5 W / 7,5 W; Έξοδος βάσης φόρτισης για Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Έξοδος βάσης φόρτισης για Apple Watch: 2,5 W; Έξοδος βάσης φόρτισης για ακουστικά: 3 W; Νυχτερινό φως: 1 W; Είσοδος USB-C: 9V 3A.

Περιεχόμενα συσκευασίας: Φορτιστής; Καλώδιο τύπου C-Type C 1M; Εγχειρίδιο.

Χρήση: Τοποθετήστε τον ασύρματο φορτιστή σε μια λεία, επίπεδη και πυρίμαχη επιφάνεια. Συνδέστε τον ασύρματο φορτιστή στην

τροφοδοσία ρεύματος και τοποθετήστε το τηλέφωνο/ρολόι/ακουστικά στην καθορισμένη περιοχή φόρτισης. Το τμήμα φόρτισης του Apple Watch είναι κρυμμένο στο κάτω μέρος του προϊόντος και είναι προσαρτημένο στο πλάι. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής USB έχει τις σωστές παραμέτρους και παρέχει επαρκή ρεύμα. Ο ιδανικός φορτιστής είναι ένας PD 30W.

Περιγραφή προϊόντος: (1) Βάση φόρτισης για Apple Watch (το τμήμα φόρτισης είναι κρυμμένο στο κάτω μέρος του προϊόντος – αφού το τραβήξετε, τοποθετήστε το στην έξοδο του ρολογιού). (2) βάση φόρτισης για iPhone/Android τηλέφωνα με ασύρματη φόρτιση και μαγνήτη; (3) βάση φόρτισης για ακουστικά; (4) κουμπί αφής για τη λάμπα; (5) είσοδος USB-C για **τροφοδοσία**

Έλεγχος λάμπας: Στο πλάι της συσκευής υπάρχει ένα κουμπί αφής για τον έλεγχο της λάμπας: 1× πάτημα – λευκό φως, 2× πάτημα – κίτρινο φως, 3× πάτημα – λάμπα σβηστή.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Ελέγξτε τη συμβατότητα της συσκευής σύμφωνα με τις πληροφορίες που αναγράφονται στο προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικούς ή συνιστώμενους προσαρμογείς.
- **Τοποθετήστε το τμήμα φόρτισης του Apple Watch μόνο στη θύρα «Watch Output».**
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση καπνού, μυρωδιάς ή υπερθέρμανσης. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη χρήση. Διακόψτε τη φόρτιση σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Προστατέψτε από την υγρασία, τα χτυπήματα, τη θερμότητα, τη φωτιά και τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Μην παραβιάζετε τη συσκευή και μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία και χρησιμοποιήστε μόνο ένα ελαφρώς υγρό μαλακό πανί, χωρίς χημικά.
- Εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία. Ορισμένες θήκες τηλεφώνου ενδέχεται να επηρεάσουν τη φόρτιση. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techniniai duomenys: Įkrovimo pado išėjimo galia „iPhone“ įrenginiams: 5 W / 7,5 W; Įkrovimo pado išėjimo galia „Android“ įrenginiams: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Įkrovimo pado išėjimo galia „Apple Watch“ įrenginiams: 2,5 W; Įkrovimo pado išėjimo galia ausinėms: 3 W; Naktinė lemputė: 1 W; USB-C įėjimas: 9 V 3 A.

Pakuotės turinys: Įkroviklis; C tipo – C tipo kabelis 1 m; Naudojimo instrukcija.

Naudojimas: belaidį įkroviklį padėkite ant lygaus, plokščio ir ugniai atsparaus paviršiaus. Prijunkite belaidį įkroviklį prie maitinimo šaltinio ir padėkite telefoną / laikrodį / ausines ant specialiai tam skirto įkrovimo ploto. „Apple Watch“ įkrovimo dalis yra paslėpta produkto apačioje ir pritvirtinta prie šono. Patikrinkite, ar USB įkroviklis turi tinkamus parametrus ir tiekia pakankamą srovę. Idealiai tinka 30 W PD įkroviklis.

Produkto aprašymas: (1) „Apple Watch“ įkrovimo padas (įkrovimo dalis paslėpta produkto apačioje – ištraukite ją ir įdėkite į „Watch Output“); (2)

īkrovimo padas „iPhone”/„Android” telefonams su belaidīu īkrovimu ir magnetu; (3) īkrovimo padas ausinēms; (4) lempuētē jutiklinis mygtukas; (5) USB-C maitinimo īvadas.

“ lempuētē valdymas: Prietaiso īšone yra jutiklinis mygtukas lempuetei valdyti: 1 kartā paspaudus – balta īviesa, 2 kartus paspaudus – geltona īviesa, 3 kartus paspaudus – lempuētē īīsiungia.

Saugos instrukcijas:

- Patikrinkite prietaiso suderinamumā pagal informacijā ant produkto.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, naudokite tik originalius arba rekomenduojamus adapterius.
- **„Apple Watch” īkrovimo dalį īdēkite tik į „Watch Output” prievadā.**
- Nenaudokite prietaiso, jei pasirodo dūmų, kvapo ar perkaitimo požymių. Naudojimo metu neuždengti. Jei įrenginys perkaista, nutraukite īkrovimā.
- Saugokite nuo drēgmės, smūgių, karīčio, ugnies ir elektromagnetinių trukdīių. Negalima keisti prietaiso konstrukcijos ar uždengti ventiliacijos angų.
- Prieī valydami atjunkite nuo maitinimo īaltinio ir naudokite tik īiek tiek drēgnā minkīstā skudurėlį be cheminių medīziagų.
- Jei ilgā laikā nenaudojate, atjunkite nuo maitinimo īaltinio. Kai kurie telefono dėklai gali trukdyti īkrovimui. Jei prietaisas sugadintas, kreipkitės į aptarnavimo tarnybā.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametrai: Uzlādes pamatnes jauda iPhone: 5 W / 7,5 W; Uzlādes pamatnes jauda Android: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Uzlādes pamatnes jauda Apple Watch: 2,5 W; Uzlādes pamatnes jauda austiņām: 3 W; Nakts lampa: 1 W; USB-C ieeja: 9V 3A.

Komplektācijā: Lādētājs; C-Type C kabelis 1 m; Lietoīšanas instrukcija.

Lietoīšana: novietoījiet bezvadu lādētāju uz gludas, līdzenas un ugunsdroīīas virīsmas. Pievienoījiet bezvadu lādētāju strāvas padevei un novietoījiet tālrūni/pulksteni/austiņas uz paredzētājā uzlādes zonā. Apple Watch uzlādes daļā ir paslēpta produkta apakīšā un piestiprināta sānos. Pārbaudiet, vai USB lādētājam ir pareizi parametru un tas piegādā pietiekamu strāvu. Ideāls ir 30 W PD lādētājs.

Produkta apraksts: (1) Uzlādes paliktis Apple Watch (uzlādes daļā ir paslēpta produkta apakīšā – pēc izvilkīšanas īevietoījiet to pulksteņa īzejā); (2) uzlādes padeve iPhone/Android tālrūņiem ar bezvadu uzlādi un magnētu; (3) uzlādes padeve austiņām; (4) lampas pieskārienu pogu; (5) USB-C ieeja strāvas **padevei**

Lampas vadība: 1erīces sālā ir pieskārienu poga lampas vadībai: 1× nospieīot – balta gaīisma, 2× nospieīot – dzeltena gaīisma, 3× nospieīot – lampa izslēdzas.

Droīības norādījumi:

- Pārbaudiet ierīces saderību saskaņā ar informāciju uz produkta.
- Glabāījiet bērniem nepieejamā vietā, izmantoījiet tikai oriīģinālos vai ieteicamos adapterus.
- **Apple Watch uzlādes daļu īevietoījiet tikai “Watch Output” portā.**
- Nelietoījiet ierīci, ja rodas dūmi, smarīža vai pārkarīšana. Lietoīšanas laikā neaizklāījiet. Pārkarīšanas gadījumā pārtrauciet uzlādi.

- Aizsargājiet no mitruma, triecieniem, karstuma, uguns un elektromagnētiskajiem traucējumiem. Nekādā gadījumā neizjauciet ierīci un neaizklājiet ventilācijas atveres.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet no strāvas un izmantojiet tikai nedaudz mitru, mīkstu drānu bez ķīmikālijām.
- Ja ilgāku laiku nelietojat, atvienojiet no strāvas padeves. Daži tālruņa apvalki var ietekmēt uzlādi. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar servisu.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Laadimispadja vāljund iPhone'ile: 5 W / 7,5 W;
Laadimispadja vāljund Androidile: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W;
Laadimispadja vāljund Apple Watchile: 2,5 W; Laadimispadja vāljund
kõrvaklappidele: 3 W; Ūlamp: 1 W; USB-C sisend: 9V 3A.

Pakendi sisu: Laadija; C-tüüpi C-kaabel 1 m; Kasutusjuhend.

Kasutamine: asetage juhtmeta laadija siledale, tasasele ja tulekindlale pinnale. Ühendage juhtmeta laadija toiteallikaga ja asetage telefon/kell/kõrvaklapid määratud laadimisalale. Apple Watchi laadimisosa on peidetud toote alumisse osasse ja kinnitatud küljele. Kontrollige, et USB-laadijal on õiged parameetrid ja et see annab piisavalt voolu. Ideaalne on 30 W PD laadija.

Toote kirjeldus: (1) Apple Watchi laadimispad (laadimisosa on peidetud toote põhja – pärast väljatõmbamist sisestage see Watch Outputi); (2) laadimispad iPhone'i/Androidi telefonidele, millel on juhtmevaba laadimine ja magnet; (3) laadimispad kõrvaklappidele; (4) puutepaneel lambi juhtimiseks; (5) USB-C sisend**toite**
Lambi juhtimine: Seadme küljel on puutepaneel lambi juhtimiseks: 1× vajutus – valge valgus, 2× vajutus – kollane valgus, 3× vajutus – lamp välja.

Ohutusjuhised:

- Kontrollige seadme ühilduvust toote teabe alusel.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas, kasutage ainult originaal- või soovitatud adaptereid.
- **Apple Watchi laadija ühendage ainult „Watch Output” pistikupesaga.**
- Ärge kasutage seadet, kui tekib suitsu, lõhna või ülekuumenemist. Ärge kasutamise ajal katke. Kui seade ülekuumeneb, katkestage laadimine.
- Kaitse niiskuse, löökide, kuumuse, tule ja elektromagnetiliste häirete eest. Ärge seadmega manipuleerige ega katke ventilatsiooniavasid.
- Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust ja kasutage ainult kergelt niiske pehmet lappi, ilma kemikaalideta.
- Kui seadet ei kasutata pikka aega, ühendage see vooluvõrgust lahti. Mõned telefonikatted võivad laadimist mõjutada. Kui seade on kahjustatud, pöörduge teenindusse.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik özellikler: iPhone için şarj pedi çıkışı: 5 W / 7,5 W; Android için şarj pedi çıkışı: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W; Apple Watch için şarj pedi çıkışı: 2,5 W; Kulaklık için şarj pedi çıkışı: 3 W; Gece lambası: 1 W; USB-C girişi: 9V 3A.

Paket içeriği: Şarj cihazı; C Tipi-C Tipi kablo 1M; Kullanım kılavuzu.

Kullanım: Kablosuz şarj cihazını pürüzsüz, düz ve yangına dayanıklı bir

yüzeye yerleştirin. Kablosuz şarj cihazını güç kaynağına bağlayın ve telefonu/saati/kulaklıkları belirlenen şarj alanına yerleştirin. Apple Watch şarj kısmı ürünün alt kısmında gizlidir ve yan tarafa takılıdır. USB şarj cihazının doğru parametrelere sahip olduğunu ve yeterli akım sağladığını kontrol edin. 30 W PD şarj cihazı idealdir.

Ürün açıklaması: (1) Apple Watch için şarj pedi (şarj kısmı ürünün alt kısmında gizlidir – çıkardıktan sonra Watch Çıkışına takın); (2) kablosuz şarj ve mıknatıslı iPhone/Android telefonlar için şarj pedi; (3) kulaklıklar için şarj pedi; (4) lamba için dokunmatik düğme; (5) güç için USB-C girişi

Lamba kontrolü: Cihazın yan tarafında lambayı kontrol etmek için bir dokunmatik düğme bulunmaktadır: 1× basma – beyaz ışık, 2× basma – sarı ışık, 3× basma – lamba kapalı.

Güvenlik talimatları:

- Ürün üzerindeki bilgilere göre cihazın uyumluluğunu kontrol edin.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın, yalnızca orijinal veya önerilen adaptörleri kullanın.
- **Apple Watch şarj parçasını yalnızca "Watch Output" bağlantı noktasına takın.**
- Duman, koku veya aşırı ısınma durumunda cihazı kullanmayın. Kullanım sırasında üzerini kapatmayın. Aşırı ısınma durumunda şarjı durdurun.
- Neme, darbelere, ısıya, ateşe ve elektromanyetik parazitlerden koruyun. Cihazı kurcalamayın veya havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Temizlemeden önce güç kaynağını çıkarın ve kimyasal madde içermeyen, hafif nemli yumuşak bir bez kullanın.
- Uzun süre kullanılmıyacaksa, güç kaynağından çıkarın. Bazı telefon kılıfları şarjı etkileyebilir. Hasar durumunda servise başvurun.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklaže:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a

elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden

weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului în conform cu reglementările legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierätyys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (seka-jätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdurbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego

zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: [www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\) **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: \[www.winner-mobile.com\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.